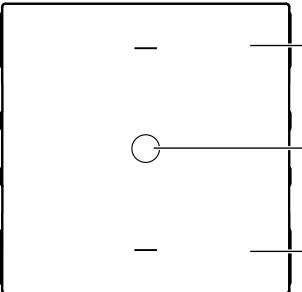
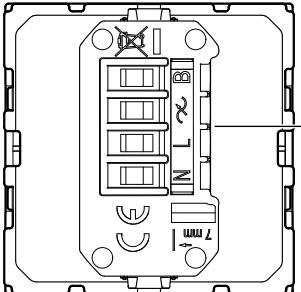
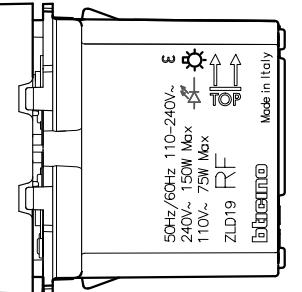
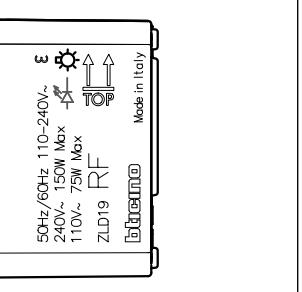
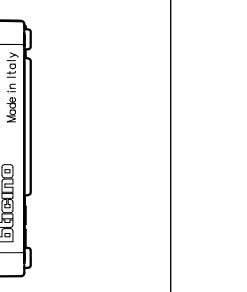
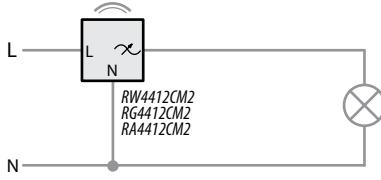
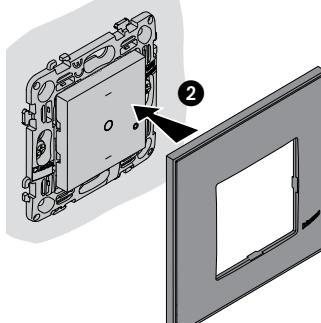
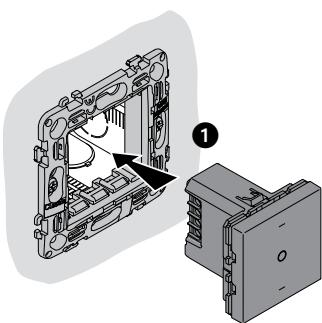


• Description	• Description	• Descripción	• Përvkrimi	• Opis	• Описание	• Opis	• Descriere	• Opis	• الوصف
 <p>1. Control pushbutton 2. Notification LED 3. Connection clamps</p> <p>1. Бутон за управление 2. LED индикатор 3. Клеми</p>	 <p>1. Bouton de commande 2. Voyant LED 3. Bornes de branchement</p> <p>1. Tipkalo 2. Signalna led lampica 3. Konektori</p>	 <p>1. Pulsador de mando 2. LED de señal 3. Bornes de conexión</p> <p>1. Buton de comandă 2. Led de semnalizare 3. Borne de conexiune</p>	 <p>1. Butoni i komandës 2. Led sinjalizimi 3. Morsetat e lidhjes</p> <p>1. Dugme komande 2. Signalni Led 3. Spone za povezivanje</p>	 <p>1. Krmilni gumb 2. Signalna lučka 3. Spojke</p>	<p>1. زر التحكم 2. مؤشر ليد للتنبيه 3. أطراف التوصيل</p>				

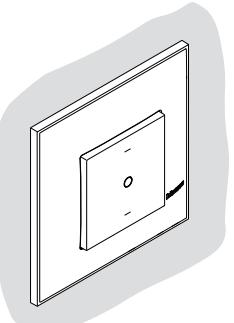
• Configuration	• Configuración	• Konfiguracija	• Konfiguriranje	• Konfiguracija	• Konfiguracija
<p>For the first installation and/or replacement, and/or removal of the device, or any other information, refer to the App or to the gateway manual, which can be downloaded from the website:</p> <p>Pour effectuer la première installation, le changement et/ou le retrait d'un dispositif et pour toute autre information, faire référence à l'appli ou au manuel de la passerelle téléchargeable se rendant sur le site :</p> <p>Para efectuar la primera instalación, la sustitución y/o el desmontaje de un equipo y para otra información, se ha de consultar la App o el manual del gateway, que puede descargarse en el sitio:</p> <p>Per te kryer për herë parë instalimin, zëvendësimin dhe/ose heqjen e një pajisjeje druri për çdo informacion tjeter, referuar Aplikacionit ose manualit të portës që mund të shkarkohet nga siti:</p> <p>Çe želite izvesti prvo namestitev, zamenjavo in/ali odstranitev naprave in zakrovno koliko drugo informacijo, glejte aplikacijo ali navodila za prenos, ki jih lahko najdete na spletni strani:</p> <p>За да осъществите първоначалното инсталация, смяна или демонтаж на устройство, както и за всяка друга информация, направете спрява с Приложението или инструкцията за шината, което можете да изтеглите от сайта:</p> <p>Za potrebe prve instalacije, zamjene i/ili uklanjanja uređaja za sve ostale informacije, koristite Aplikaciju ili priučnik gatewaya koji možete preuzeti na web-stranicu:</p> <p>Per a efectua prima instalare, înlocuire și/sau eliminarea unui dispozitiv și pentru orice altă informație, consultați aplicația sau manualul pentru gateway, ce poate fi descărcat de pe site-ul:</p> <p>Приколите да се врши првата инсталација, замјена и/или уклањање некога уређаја и за било какво објашњење, погледајте апликацију или приручник за gateway на сајту</p> <p>لتنفيذ التثبيت الأول وأو استبدال و/أو إزالة جهاز و/أو كنوب "gateway" الذي يمكن تنزيله من الموقع: www.homesystems-legrandgroup.com</p>					

• Electric diagram	• Esquema eléctrico	• Načrt električne napeljave	• Diagram	• Električna shema
<p>• Basic diagram • Schéma de base • Esquema de base • Osnovna shema • Основна схема</p> 	<p>• Osnovna shema • Schema de bază • Shema osnove • مخطط اساسي • أساسی</p>	<p>• Diagram with remote control pushbuttons • Schéma avec les boutons de commande à distance • Esquema con los botones de accionamiento a distancia • Shema s daljinskim upravljačkim tipkama • Shema z gumbi za krmiljenje na daljavo • Схема с дистанционните управление</p>	<p>• Diagram • Schema electrică</p>	<p>• Električna shema • المخطط الكهربائي</p>
<p>Switch the power supply OFF before any work on the system.</p> <p>Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation.</p> <p>Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema.</p> <p>Nérprisni furnizimin me energji elektrike para çdo ndërhyrje në sistem.</p> <p>Pred vsakim posegom napravi prekinite napajanje.</p> <p>Изклучете захранването преди каквото и да е работата в системата.</p> <p>ISKLUĆITE napajanje prije bilo kakvih radova na sustavu</p> <p>Decuplati alimentarea înainte de orice intervenție la aparat.</p> <p>Pre svake intervencije na postrojenju isključite napajanje.</p> <p>افصل التغذية قبل كل عملية تدخل بالمنظومة</p>	<p>Switch the power supply OFF before any work on the system.</p> <p>Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation.</p> <p>Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema.</p> <p>Nérprisni furnizimin me energji elektrike para çdo ndërhyrje në sistem.</p> <p>Pred vsakim posegom napravi prekinite napajanje.</p> <p>Изклучете захранването преди каквото и да е работата в системата.</p> <p>ISKLUĆITE napajanje prije bilo kakvih radova na sustavu</p> <p>Decuplati alimentarea înainte de orice intervenție la aparat.</p> <p>Pre svake intervencije na postrojenju isključite napajanje.</p> <p>افصل التغذية قبل كل عملية تدخل بالمنظومة</p>	<p>Diagram with remote control pushbuttons</p> <p>Shéma avec les boutons de commande à distance</p> <p>Esquema con los botones de accionamiento a distancia</p> <p>Shema s daljinskim upravljačkim tipkama</p> <p>Shema z gumbi za krmiljenje na daljavo</p> <p>Схема с дистанционните управление</p>	<p>Remote operation may cause damage to people or property.</p> <p>L'actionnement à distance peut causer des dommages corporels ou matériels.</p> <p>Elaccionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas.</p> <p>Pérdomiri nga distanca mund tè shkaktojë dëme në njerëz ose pronë.</p> <p>Zagon na daljavo lahko poškoduje ljudi ali povzroči materialno škodo.</p> <p>Управлението от разстояние (външен бутон) може да причини щети на хора или имущество</p> <p>Daljinsko upravljanje može prouzročiti štetu ljudima ili imovinu.</p> <p>Acționarea de la distanță poate cauza daune asupra persoanelor sau obiectelor.</p> <p>Daljinsko aktiviranje može naškoditi osobama ili stvarima.</p> <p>يمكن أن يتسبب التشغيل عن بعد في حدوث أضرار لأشخاص والأشياء</p>	<p>Remote operation may cause damage to people or property.</p> <p>L'actionnement à distance peut causer des dommages corporels ou matériels.</p> <p>Elaccionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas.</p> <p>Pérdomiri nga distanca mund tè shkaktojë dëme në njerëz ose pronë.</p> <p>Zagon na daljavo lahko poškoduje ljudi ali povzroči materialno škodo.</p> <p>Управлението от разстояние (външен бутон) може да причини щети на хора или имущество</p> <p>Daljinsko upravljanje može prouzročiti štetu ljudima ili imovinu.</p> <p>Acționarea de la distanță poate cauza daune asupra persoanelor sau obiectelor.</p> <p>Daljinsko aktiviranje može naškoditi osobama ili stvarima.</p> <p>يمكن أن يتسبب التشغيل عن بعد في حدوث أضرار لأشخاص والأشياء</p>

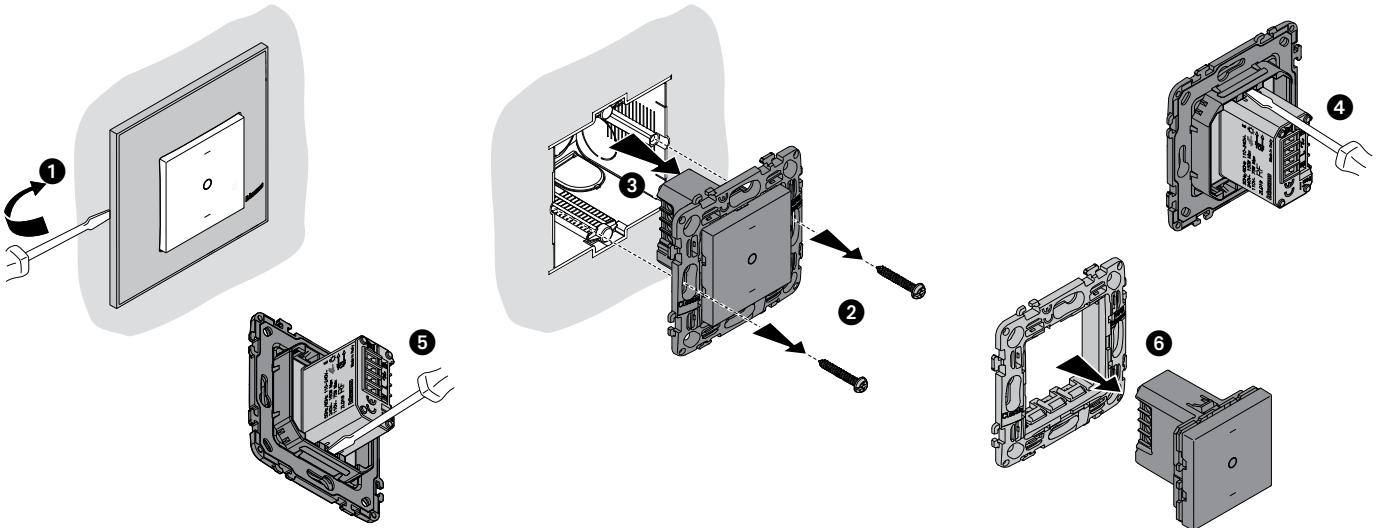
• Mounting • Montage • Montaje • Montimi • Montaż • Монтаж • Ugradnja • Montaj • Montaż • التركيب



To be purchased separately
À acheter séparément
Comprar por separado
Duhet tè bilitet veçmas
Kupiti ločeno
Kynyea ce omđeno
Kupuje se zasebno
De achiziionat separat
Kupuje se odvojeno
يجب شراؤها على حدة



• Disassembling • Démontage • Desmontaje • Çmontimi • Demontaža • Демонтаж • Rastavljanje • Demontare • Demontaža • الفك



• Reset to the factory settings
• Rétablissement des réglages par défaut
• Restablecer los ajustes de la fábrica

• Rivendosje e parametrave të fabrikës
• Ponastavitev na tovarniške nastavitev
• Възстановяване на фабричните настройки

• Resetiranje na tvorničke postavke
• Resetarea setărilor din fabrică
• Resetovanje fabričkih postavki

• الرجوع إلى إعدادات المصنع

3 Press and hold down the reset pushbutton until it flashes red. Now release. The reset has been done.

Appuyer sur le bouton de reset et le maintenir enfoncé jusqu'au clignotement rouge. Ensuite relâcher. Le reset est effectué.

Presionar sin soltar el botón reset hasta que parpadee en color rojo. Entonces soltar. El reset se ha efectuado.

Shtypni dhe mbajeni i shtypur butonin e rivendosjes derisa të ndriçojë dritë tè kuqe. Tani lëshoje. Rivendosja është kryer me sukses.

Pritisnite in zadržite gumb za ponastavitev dokler ne začne rdeče utripati. Takrat ga spustite. Ponastavitev je izvedena.

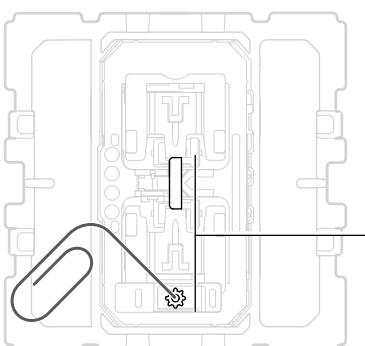
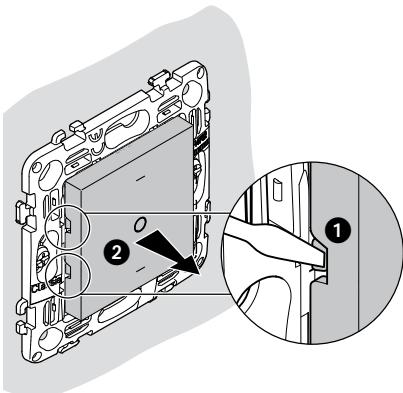
Namisnite i zadržajte namisnam butona za nuliranje , dokomato započne da miga v červeno. Fabričnите настройки вече са възстановени. Възстановяването е завършено.

Pritisnite i držite tipku za resetiranje dok ne zasvijetli crveno. Sad pustite. Resetiranje je izvršeno.

Apăsați lung butonul de resetare până când clipește în culoarea roșu. În acest punct, eliberați-l. Resetarea a fost efectuată.

Pritisnite i držite pritisnuti dugme reset sve dok ne zatreperi crveno. Tada pustite. Resetovanje je izvršeno.

اضغط واستمر في الضغط على زر إعادة الضبط إلى أن يومنز المؤشر باللون الأحمر. عند هذه اللحظة انرك الزر، ثم تتنفيذ إعادة الضبط.



Warning: a short accidental pressure of the reset pushbutton, starts the device association. To end it, briefly press at the same time the two keys of the Master radio control (if present), or briefly press the reset button of the gateway.

Attention : une brève pression involontaire sur le bouton de reset active l'association des dispositifs. Pour l'arrêter, appuyer brièvement et simultanément sur les deux touches de la commande radio Master (si présente) ou appuyer brièvement sur le bouton de reset de la passerelle.

Atención : la presión involuntaria breve de la tecla de reset activa la asociación de los dispositivos. Para acabarla, presione brevemente y, al mismo tiempo, las dos teclas del mando radio Master (si presente) o brevemente la tecla de reset del gateway.

Kujdes: shtypja e shkurtër dhe pa dashje e butonit të rivendosjes bën që pajisjet të fillojnë të lidhen me njëra tjeter. Për ta ndërpërre lidhjen, shtypni shkurtimisht dhe njëkohësisht dy butonat e kontrollit radio Master (nëse i pranishëm) ose shtypni shkurtimisht butonin e rivendosjes së portës.

Pozor: naključen kratki pritisk gumba za ponastavitev zažeće povezovanje naprav. Prekinete jo tako, da na hitro istočasno pritisnete krmilni tipki radijskega krmilnika Master (če prisoten) ali na hitro pritisnete gumb za ponastavitev prehoda.

Внимание: при неволно натискане на бутонта за нулиране за кратко време се стартира съвръзането на устройствата. За да го прекратите, натиснете за кратко едновременно двата бутона за радиоуправление Master (ако ги има) или натиснете за кратко бутона за нулиране на шлюза.

Pažnja: slučajno kratki pritisk na tipku reset pokreće povezivanje uređaja. Za prekid povezivanja, kratko pritisnite istovremeno dve tipke radijskog upravljanja Master (ako postoje) ili kratko pritisnite tipku za restiranje gatewaya.

Atenție: apăsarea accidentală scurtă a butonului de reset pornește asocierea dispozitivelor. Pentru a-i pune capăt, apăsați scurt și simultan pe cele două taste ale comenzii radio Master (dacă există) sau apăsați scurt pe butonul de reset pentru gateway.

Pažnja: slučajno kratko pritiskanje dugmeta za resetovanje pokreće spajanje uređaja. Da bi se prekinulo, kratko pritisnite istovremeno dva tastera komande radio Master (ako ga ima) ili kratko pritisnite dugme za resetovanje gatewaya.

Типів: بؤدی الضغط غير المقصد لمدة وجيزة على زر إعادة الضبط. إلى بدء عملية اقتران أجهزة السلامة. إنهاها. اضغط لفترة وجيزة بالتزامن على زر تحكم الراديو الرئيسي (إذا كان موجوداً) أو اضغط لفترة وجيزة على زر إعادة ضبط البوابة.

• Technical features		• Características técnicas		• Tehnične značilnosti		• Tehničke karakteristike		• Tehničke karakteristike							
• Caractéristiques techniques		• Karakteristikat tekničke		• Технически характеристики		• Caracteristici tehnice		• المواصفات الفنية							
		 + 45 °C - 5 °C				 2 x 2,5 mm² 2 x 2,5 mm² 2 x 2,5 MM² 2x2,5 x 2									
Loads		Filament lamp or halogen lamp		LED lamp - LED DIMMABLE(*)		Fluorescent compact (**)		Electronic transformer (**)							
230 Vac	Max. power	300 W		60 W		60 W		300 Va							
	Min. power	7 W		5 W		9 W		10 Va							
110 Vac	Max. power	150 W		30 W		30 W		150 Va							
	Min. power	7 W		5 W		9 W		10 Va							
Voltage		110 – 230 Vac													
Operating frequency		50/60 Hz													
Technology		Radio (Wireless meshed network)													
Power level		<100mW													
Band frequency		from 2.4 to 2,4835 Ghz													
Charges		Ampoule à incandescence ou lampe halogène		Ampoule à LED - LED VARIATEUR (*)		Fluorescente compacte (**)		Transformateur électrique (**)							
230 Vac	Puissance max.	300 W		60 W		60 W		300 Va							
	Puissance min.	7 W		5 W		9 W		10 Va							
110 Vac	Puissance max.	150 W		30 W		30 W		150 Va							
	Puissance min.	7 W		5 W		9 W		10 Va							
Tension		110 – 230 Vac													
Fréquence de fonctionnement		50/60 Hz													
Technologie		Radio (Réseau maillé sans fil)													
Niveau de puissance		<100mW													
Fréquence de bande		2,4 à 2,4835 Ghz													
Cargas		Bombilla incandescente o bombilla halógena		Bombilla LED - LED REGULABLE (*)		Fluorescente compacta (**)		Transformador eléctrico (**)							
230 Vac	Potencia máx.	300 W		60 W		60 W		300 Va							
	Potencia mín.	7 W		5 W		9 W		10 Va							
110 Vac	Potencia máx.	150 W		30 W		30 W		150 Va							
	Potencia mín.	7 W		5 W		9 W		10 Va							
Tensión		110 – 230 Vca													
Frecuencia de funcionamiento		50/60 Hz													
Tecnología		Radio (Mallas de red sin hilos)													
Nivel de potencia		<100mW													
Frecuencia de banda		de 2,4 a 2,4835 Ghz													
Ngarkesat		Llambé me filament ose Llambé halogjene		Llambé LED - Led s prigušivanjem (*)		Fluoreshente kompakte (z**)		Transformator elektronik (**)							
Tensioni 230 Vac	Maksimalna snaga	300 W		60 W		60 W		300 Va							
	Minimalna snaga	7 W		5 W		9 W		10 Va							
Tensioni 110 Vac	Maksimalna snaga	150 W		30 W		30 W		150 Va							
	Minimalna snaga	7 W		5 W		9 W		10 Va							
Tensioni		110 – 230 Vac													
Frekuencia e bandës		50/60 Hz													
Teknologji		Radio (Kryqezime rrejetesh pa fije)													
Niveli i fuqisë		<100mW													
Frekuencia e bandës		nga 2,4 në 2,4835 GHz													
Bremena		Žarnica ali halogena sijalka		LED svetilka - LED svetilka, ki jo je mogoče zasenčiti (*)		Kompaktna fluorescenčna svetilka (**)		Elektronski transformator (**)							
Napetost 230 Vac	Maks. moč	300 W		60 W		60 W		300 Va							
	Min. moč	7 W		5 W		9 W		10 Va							
Napetost 110 Vac	Maks. moč	150 W		30 W		30 W		150 Va							
	Min. moč	7 W		5 W		9 W		10 Va							
Napetost		110 – 230 Vac													
Delovna frekvencija		50/60 Hz													
Tehnologija		Radijska (Brežično prepleteno omrežje)													
Močnostni nivo		<100 mW													
Frekvenčni pas		od 2,4 do 2,4835 GHz													
Tovari		Lámpa s nájazdovou žiarovkou alebo Halogenová žiarovka		LED lampa - Dimmeruva LED lampa (*)		Kompaktna fluorescenčná lampa (**)		Elektronický transformator (**)							
Napätie 230 Vac	Máx. moc	300 W		60 W		60 W		300 Va							
	Mín. moc	7 W		5 W		9 W		10 Va							
Napätie 110 Vac	Máx. moc	150 W		30 W		30 W		150 Va							
	Mín. moc	7 W		5 W		9 W		10 Va							
Napetost		110 – 230 Vac													
Rabotna chrestota		50/60 Hz													
Tehnologija		Radio (Bežična mreža)													
Nivo na močnosti		<100 mW													
Čestotna lenta		od 2,4 do 2,4835 GHz													
Trošila		Svetiljka s žarnom nitjo ali Halogenova svetiljka		Led lampa - Led s prigušivanjem (*)		Fulorescentna kompaktna (**)		Električni transformator (**)							
Napon 230 Vac	Maksimalna snaga	300 W		60 W		60 W		300 Va							
	Minimalna snaga	7 W		5 W		9 W		10 Va							
Napon 110 Vac	Maksimalna snaga	150 W		30 W		30 W		150 Va							
	Potenza min.	7 W		5 W		9 W		10 Va							
Napon		110 – 230 Vac													
Radna frekvencija		50/60 Hz													
Tehnologija		Radja (Bežična mreža)													
Razina snage		<100mW													
Frekvenčni pojas		od 2,4 do 2,4835 GHz													
Sarcini		Lampă incandescentă sau lampă cu halogen		Bec cu LED - LED CU FUNCȚIE DE REGLARE A INTENZITĂȚII LUMINOASE (*)		Fluorescent compact (**)		Transformator electronic (**)							
Tensiune 230 V c.a.	Putere max.	300 W		60 W		60 W		300 Va							
	Putere min.	7 W		5 W		9 W		10 Va							
Tensiune 110 Vac	Putere max.	150 W		30 W		30 W		150 Va							
	Putere min.	7 W		5 W		9 W		10 Va							
Tensiune		110 – 230 Vca.													
Frecvența de funcționare		50/60 Hz													
Tehnologie		Radio (Plase de rețea fără fire)													
Nivel de putere		<100 mW													
Frecvența de bandă		de la 2,4 la 2,4835 GHz													

